



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

SONY®

α

Vaku

HVL-F42AM

Kezelési útmutató

A készülék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa végig az útmutatót, majd tegye el későbbi használatra.

FIGYELEM

Tűzveszély és áramütés elkerülése érdekében ne tegye ki a készüléket csapadék vagy nedvesség hatásának.

A lítium-elem kidobásakor a rövidzárlat elkerülése érdekében ragasztószalaggal ragassza le az érintkezőket, és tartsa be az elemek hulladékként való elhelyezésére vonatkozó helyi előírásokat.

Az elemeket és egyéb lenyelhető alkatrészeket kisgyermekek által nem elérhető helyen tárolja. Egy tárgy lenyelése esetén azonnal forduljon orvoshoz.

Az alábbi esetekben azonnal vegye ki az elemeket és függesse fel a készülék használatát:

- a készülék leesett vagy külső sérülést szenvedett,
- a készülékből kellemetlen szag, hő vagy füst áramlik.

Ne szerelje szét a készüléket. A készülék belsejében lévő nagyfeszültségű áramkörök megérintése áramütést okozhat.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

A fényképezőgép kiegészítő használatakor tartsa be az alapvető biztonsági előírásokat, köztük az alábbiakat:

A használat megkezdése előtt olvassa végig, és értse meg az utasításokat.

A készüléket gyermekek csak folyamatos felügyelet esetén használhatják. Ne engedje a készülék felügyelet nélküli használatát.

Legyen óvatos, mert a készülék forró alkatrészeinek megérintése égési sérülést okozhat.

Ha a készülék vezetéke megsérült vagy a készülék leesett vagy megsérült, ne használja, mielőtt szakképzett szerelővel ellenőrizteti.

Várja meg, hogy lehűljön a készülék, mielőtt elcsomagolja. Tároláskor lazán csavarja a vezetéket a készülékre.

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba a készüléket.

Az áramütés veszélyének elkerülése érdekében ne szerelje szét a készüléket. A karbantartást vagy javítást bízza szakképzett szerelőre. A nem megfelelő összeszerelés áramütést okozhat a készülék későbbi használatakor.

A gyártó nem javasolja kiegészítő tartozék felszerelését, mert tüzet, áramütést vagy személyi sérülést okozhat.

Nem megfelelő használat esetén az elemek felmelegedhetnek vagy felrobbanhatnak.

Kizárólag a kezelési útmutatóban megadott típusú elemet használjon.

Ne helyezze be az elemeket fordított (+/-) polaritással.

Az elemeket ne dobja tűzbe és ne tegye ki magas hőmérséklet hatásának.

Az elemeket (az újratölthető akkumulátorok kivételével) ne próbálja újratölteni, rövidre zární, vagy szétszerelni.

Ne keverje össze a különböző típusú, márkájú vagy a régi és új elemeket.

TARTSA MEG AZ ÚTMUTATÓT

FIGYELEM

Működés közben ne érintse meg a vakut, mert villanáskor forró lehet.

Az európai vásárlók számára



Feleslegessé vált elektromos és elektronikus készülékek hulladékként való eltávolítása (Használható az Európai Unió és egyéb európai országok szelektív hulladékgyűjtési rendszereiben)

Ez a szimbólum a készüléken vagy a csomagolásán azt jelzi, hogy a terméket ne kezelje háztartási hulladékként. Kérjük, hogy az elektromos és elektronikai hulladék gyűjtésére kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A feleslegessé vált termékének helyes kezelésével segít megelőzni a környezet és az emberi egészség károsodását, mely bekövetkezhetne, ha nem követi a hulladékkezelés helyes módját. Az anyagok újrahasznosítása segít a természeti erőforrások megőrzésében. A termék újrahasznosítása érdekében további információért forduljon a lakhelyén az illetékesekhez, a helyi hulladékgyűjtő szolgáltatóhoz vagy ahhoz az üzlethez, ahol a terméket megvásárolta.

Megjegyzés az EU irányelveket alkalmazó országok vásárlói számára

Ezt a terméket a Sony Corporation (Japán, Tokió, 1-7-1 Konan, Minato-ku) gyártotta. A termékbiztonsággal és az EMC irányelvekkel kapcsolatban a Sony Deutschland GmbH (Németország, 70327 Stuttgart, Hedelfinger Strasse 61.) a jogosult képviselő. Kérjük, bármely szervizeléssel vagy garanciával kapcsolatos ügyben, a különálló szerviz- vagy garanciadokumentumokban megadott címekhez forduljon.

Tartalomjegyzék

Jellemzők.....	7
Az alkatrészek elnevezése	8

Előkészületek

Az elemek behelyezése.....	10
A vaku fel- és leszerelése	12
A készülék bekapcsolása	14
A vaku üzemmód kiválasztása	16

Alapműveletek

Az önműködő vaku beprogramozása (alapműveletek)	17
Fényképkészítési módok	20

Alkalmazások

A vaku hatótávolsága a zoom használata esetén	22
A teljesítményszint beállítása (LEVEL)	26
A vaku működésének ellenőrzése.....	27
Visszaverődő fény	28
AF segédfény	31
Kézi vaku (M)	32
Nagysebességű szinkron (HSS)	34
Vezeték nélküli vaku üzemmód (WL)	36
Egyéni beállítások	44

További információk

A vaku hatótávolsága	49
Megjegyzések a használathoz.....	52
Karbantartás.....	53
Minőségtanúsítás	54

A használat előtt

A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.

A vaku nem por-, fröccsenés- vagy vízálló.

Ne helyezze el a vakut az alábbi helyeken

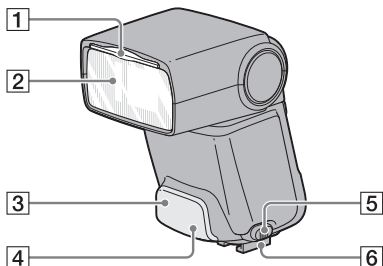
A vaku használatakor és tárolásakor kerülje az alábbi elhelyezéseket, mert ezek üzemzavart okozhatnak.

- Ne helyezze el a vakut közvetlen napsütésnek kitett helyen, például műszerfalon vagy hőforrás közelében, mert a készülék alakváltozást szenvedhet, vagy meghibásodhat.
- Erős rezgésnek kitett helyen.
- Erős elektromágneses térben.
- Homok hatásának kitett helyen.
Például tengerparton, vagy homokos, poros területeken, ahol porfelhők keletkezhetnek, védje a készüléket a homoktól és portól, mert az meghibásodást okozhat.

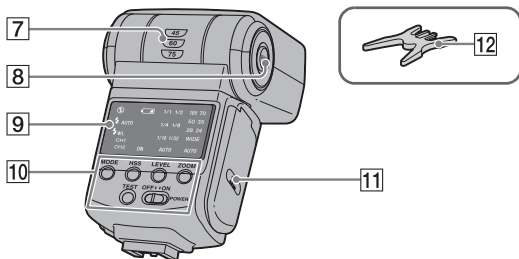
Jellemzők

- A készülék egy vaku kimenettel rendelkező kompakt vaku, melynek legnagyobb vezetőszáma 42 (105 mm helyzet, ISO 100 · m).
 - Kompatibilis lencsékkel használható ADI (Advanced Distance Integration) vakumérésre, melyet nem befolyásol a háttér vagy a tárgy tükröződési aránya.
 - Nagysebességű szinkronműködés.
 - A készülék számos funkcióval rendelkezik, például gyors villanás, kézi vaku stb.
 - A készülék 16 mm fókusz távolságú vaku lefedettséggel rendelkezik a beépített széles panel alkalmazásával, a vaku külső vezérlése esetén.
 - A színhőmérséklet információk segítségével önműködő fehéregyensúly-korrektció.*
 - A fényképezőgép képérzékelő-méretének megfelelő optimális vaku hatótávolság.*
- * Sony digitális tükörreflexes fényképezőgép (kivéve DSLR-A100) használatakor.

Az alkatrészek elnevezése



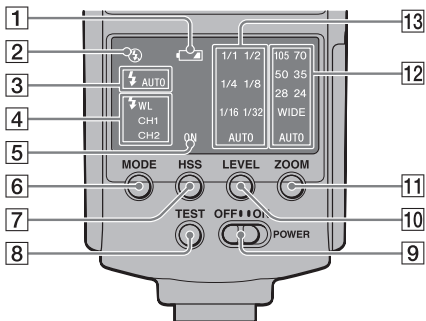
- 1 Beépített széles panel (24. oldal)
- 2 Villanólámpa
- 3 Vezeték nélküli vezérlőjel vevő (36. oldal)
- 4 AF segédfény (31. oldal)
- 5 Rögzítőtalp kioldó gomb (13. oldal)
- 6 Rögzítőtalp (12. oldal)



- 7 Visszaverődés jelző (28. oldal)
- 8 Visszaverődés-retesz kioldó gomb (28. oldal)
- 9 Kijelző (9. oldal)
- 10 Vezérlőtábla (9. oldal)
- 11 Elemtartó fedél (10. oldal)
- 12 Kisméretű állvány (39. oldal)

A használat megkezdése előtt távolítsa el az AF segédfény védőfóliáját.

Kijelző, vezérlőtábla



- 1 Gyenge elem jelzőlámpa (11. oldal)
- 2 Vaku kikapcsolva jelzőlámpa (16. oldal)
- 3 Vaku bekapcsolva jelzőlámpa (16. oldal)
- 4 Vezeték nélküli vaku jelzőlámpa (36. oldal)
- 5 Nagysebességű szinkron jelzőlámpa (34. oldal)
- 6 MODE gomb (16. oldal)
- 7 HSS gomb (34. oldal)
- 8 TEST gomb (27. oldal)
Az állapotjelzőlámpa színe:
sárga: vaku készenlétben,
zöld: megfelelő fény,
piros: túlmelegedés.
- 9 POWER kapcsoló (14. oldal)
- 10 LEVEL gomb (26. oldal)
- 11 ZOOM gomb (22. oldal)
- 12 ZOOM jelzőlámpa (22. oldal)
- 13 LEVEL jelzőlámpa (26. oldal)

Az elemek behelyezése

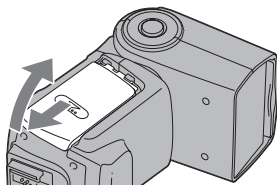
A HVL-F42AM készülék az alábbi áramforrásokkal használható:

- négy darab AA-méretű alkáli szárazelem,*
- négy darab AA-méretű újratölthető nikkél-fémhidrid (Ni-MH) akkumulátor.*

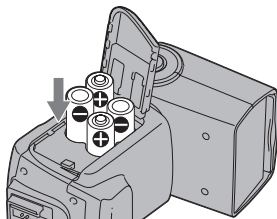
* Az elemek külön megvásárolhatók.

Ügyeljen, hogy az újratölthető nikkél-fémhidrid akkumulátorokat kizárólag megfelelő akkumulátortöltővel töltsse újra.

1 Nyissa ki az elemtartó fedelét az ábrán látható módon.



2 Helyezze be az elemeket az elemtartóba az ábrán látható módon.

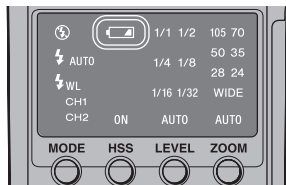


3 Zárja be az elemtartó fedelét.

- Az elemtartó fedelének nyitásakor fordított sorrendben hajtsa végre a műveleteket.

Az elemek ellenőrzése

Ha az elemek kimerültek, a gyenge elem jelzőlámpa villogni kezd.



Javasoljuk, hogy a gyenge elem jelzőlámpa villogásakor cserélje ki az elemeket. A vaku tovább működik, amíg a TEST gomb sárgán világít.

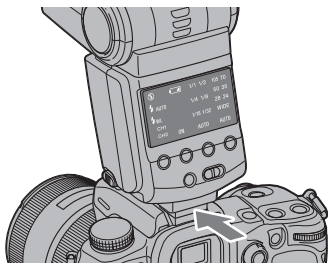
- Ha a POWER kapcsoló ON (bekapcsolva) helyzetbe állításakor egyik jelzőlámpa sem világít, ellenőrizze az elemek polaritását.
- Ha csak a gyenge elem jelzőlámpa villog, cserélje ki az elemeket.

A vaku fel- és leszerelése

A vaku felszerelése a fényképezőgépre

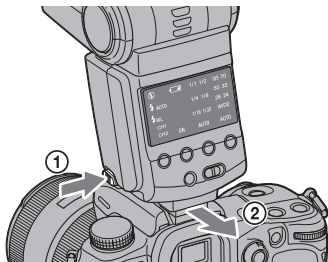
A vaku kikapcsolt állapotában óvatosan tolja ütközésig a rögzítőtalpat a fényképezőgépbe.

- A vaku önműködően rögzítődik.
- Ha a fényképezőgép beépített vakuja kiemelkedik, a vaku felszerelése előtt állítsa alsó helyzetbe.



A vaku leszerelése a fényképezőgépről

A rögzítőtalp kioldó gomb ① megnyomásával távolítsa el a vakut ②.

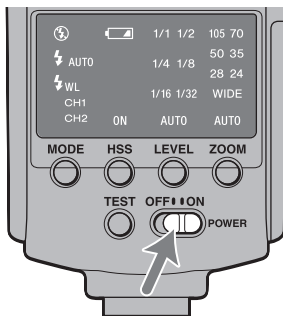


A készülék bekapcsolása

Állítsa a POWER kapcsolót ON (bekapcsolva) helyzetbe.

A vaku bekapcsol.

- Ha bekapcsolja a vaku főkapcsolóját, a vaku bekapcsol és a jelzőlámpák világítani kezdenek.



A készülék kikapcsolása

Állítsa a POWER kapcsolót OFF (kikapcsolva) helyzetbe.



Energiatakarékosság

Ha a fényképezőgépet vagy a vakut három percig nem használja, a készülék önműködően kikapcsol, és a jelzőlámpák kialszanak, az elemek hosszabb élettartamának érdekében.

- Vezeték nélküli üzemmódban (36. oldal) a vezérlőtábla jelzőlámpái 60 perc után alszanak ki.
 - Beállíthatja a kikapcsolási időt és kikapcsolhatja az energiatakarékos üzemmódot. (44. oldal)
 - A vaku önműködően kikapcsol a fényképezőgép POWER kapcsolójának OFF (kikapcsolva) helyzetbe állításakor.*
- * Sony digitális tükörreflexes fényképezőgép (kivéve DSLR-A100) használatakor.

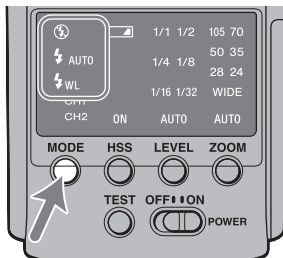
A vaku üzemmód kiválasztása

Nyomja meg a MODE gombot.

- A jelzés az alábbi sorrendben változik a kijelzőn.*

⚡ (⚡ AUTO) → ⚡ WL → ⚡ (⚡) → ⚡ (⚡ AUTO) → ...

* Ha a fényképezőgép nincs csatlakoztatva.

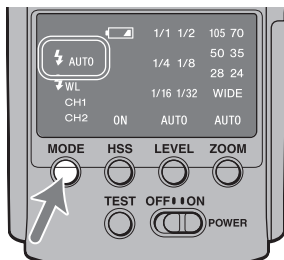


- A Flash-ON (vaku be) jelzőlámpa [⚡ AUTO] akkor világít, amikor a fényképezőgép önműködő vaku üzemmódban van. A vaku használata üzemmód kiválasztásakor csak a Flash-ON jelzőlámpa [⚡] világít.



Az önműködő vaku beprogramozása (alapl műveletek)

- 1 Válassza ki a fényképezőgépen a P üzemmódot.
- 2 A MODE gombbal kapcsolja be a Flash-ON jelzőlámpát az [⚡ AUTO] vagy [⚡] kijelzőn történő megjelenéséig.

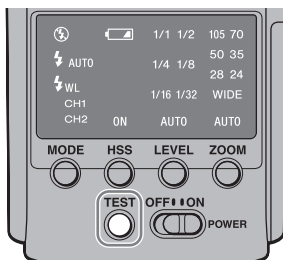


- A Flash-ON jelzőlámpa [⚡ AUTO] akkor világít, amikor a fényképezőgép önműködő vaku üzemmódban van. A vaku használata üzemmód kiválasztásakor csak a Flash-ON jelzőlámpa [⚡] világít.

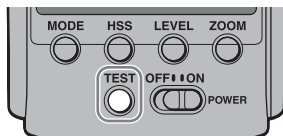


3 A vaku feltöltése után a fényképezéshez nyomja meg az elsütőgombot.

- A vaku akkor van feltöltve, amikor a vezérlőtábla TEST gombja sárgán világít és a fényképezőgép keresőjén látható a „⚡” jelzés.



Ha a megvilágítás megfelelő, a TEST gomb zölden villog.



- Ha a töltés befejezése előtt nem megfelelő fényerővel fényképez, a fénykép alulexponált lesz.
- Az időzítő használatakor az elsütőgombot csak akkor nyomja meg, ha meggyőződött arról, hogy a töltés befejeződött.
- Ha a fényképezőgép rendelkezik AUTO üzemmóddal vagy jelenet kiválasztás üzemmóddal, azokat itt, az önműködő program keretében tárgyaljuk. Továbbá, a kiválasztott vaku üzemmód (önműködő vaku (⚡ AUTO), vaku használata (⚡) és vaku használatának mellőzése (⚡)) a fényképezőgéptől függ. A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.

- Az alábbi táblázatban az a távolság látható, ameddig a vaku fénye hatékony (azaz, a vaku hatótávolsága).

A további részleteket lásd a 49. oldalon.

35 mm-es formátum vagy kézi vaku

ISO100		Fókusz távolság (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Rekesz	2,8	1-4,5	1-8	1-8	1-8,5	1-10,5	1-12,5	1-15
	4	1-3	1-5,5	1-5,5	1-6	1-7,5	1-8,5	1-10,5
	5,6	1-2	1-4	1-4	1-4,5	1-5	1-6	1-7,5

(mértékegység: m)

ISO400		Fókusz távolság (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Rekesz	2,8	1-9	1-16	1-16	1-17	1-21	1-25	1,2-30
	4	1-6	1-11	1-11	1-12	1-15	1-17	1-21
	5,6	1-4	1-8	1-8	1-9	1-10	1-12	1-15

(mértékegység: m)

APS-C** formátum

ISO100		Fókusz távolság (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Rekesz	2,8	1-4,5	1-8,5	1-9	1-10,5	1-12,5	1-13,5	1-15
	4	1-3	1-6	1-6,5	1-7,5	1-8,5	1-9,5	1-10,5
	5,6	1-2	1-4,5	1-4,5	1-5	1-6	1-6,5	1-7,5

(mértékegység: m)

ISO400		Fókusz távolság (mm)						
		16*	24	28	35	50	70	105
Rekesz	2,8	1-9	1-17,5	1-18,5	1-21	1-25	1-27	1,2-30
	4	1-6	1-12,5	1-13	1-15	1-17	1-19	1-21
	5,6	1-4	1-8,5	1-9	1-10	1-12	1-13	1-15

(mértékegység: m)

* A széles panel felszerelése esetén.

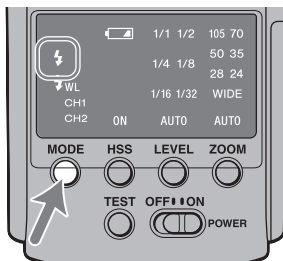
** Advanced Photo System Classic (továbbfejlesztett klasszikus fényképezési rendszer).

Fényképezési módok

Ez a fejezet ismerteti a vaku használatát a fényképezőgép egyes fényképezési módjai esetén.

Fényképezés rekesz alapján beállított vakuval (A)

- 1 Válassza ki a fényképezőgép A üzemmódját.
- 2 A MODE gombbal kapcsolja be a Flash-ON jelzőlámpát [⚡].
 - A vaku használata kiválasztva.



- 3 Állítsa be a tárgynak megfelelő rekeszt és fókuszot.
 - Csökkentse a rekeszt (azaz növelje az f-stop értéket) a vaku hatótávolságának csökkentéséhez, vagy növelje a rekeszt (azaz csökkentse az f-stop értékét) a vaku hatótávolságának növeléséhez.
 - A záridő beállítása önműködő.
- 4 A töltés befejezésekor nyomja meg az elsütőgombot.

Fényképezés zársebesség alapján beállított vakuval (S)

- 1 Válassza ki a fényképezőgép S üzemmódját.
- 2 A MODE gombbal kapcsolja be a Flash-ON jelzőlámpát [⚡].
 - A vaku használata kiválasztva.
- 3 Állítsa be a tárgynak megfelelő zársebességet és fókuszot.
- 4 A töltés befejezésekor nyomja meg az elsütőgombot.

Fényképezés vakuval kézi exponálási üzemmódban (M)

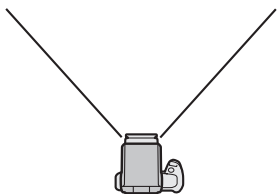
- 1 Válassza ki a fényképezőgép M üzemmódját.
- 2 A MODE gombbal kapcsolja be a Flash-ON jelzőlámpát [⚡].
 - A vaku használata kiválasztva.
- 3 Állítsa be a tárgynak megfelelő rekeszt, zársebesség és fókusz értékeket.
 - Csökkentse a rekeszt (azaz növelje az f-stop értéket) a vaku hatótávolságának csökkentéséhez, vagy növelje a rekeszt (azaz csökkentse az f-stop értékét) a vaku hatótávolságának növeléséhez.
- 4 A töltés befejezésekor nyomja meg az elsütőgombot.

A vaku hatótávolsága a zoom használata esetén

Önműködő zoom

A vaku önműködően beállítja a megfelelő vaku hatótávolságot (vaku hatótávolság zoom) a fókusz távolságnak megfelelőre a 24–105 mm tartományban fényképezéskor (önműködő zoom). Általában nem szükséges kézzel módosítani a vaku hatótávolságát.

Az önműködő zoom akkor működik, ha az Auto ZOOM jelzőlámpa zölden világít. Amikor az Auto ZOOM jelzőlámpa világít, a zoom nem jelenik meg a kijelzőn.



24 mm fókusz távolság



105 mm fókusz távolság

- 24 mm-nél kisebb fókusz távolságú lencse és az önműködő zoom használata esetén a ZOOM jelzőlámpa [WIDE] villog. Ilyen esetben a beépített széles panel használata (24. oldal) javasolt, hogy a kép szélei ne legyenek sötétek.

Az önműködő zoom vezérlő beállítása a képérzékelő méretének megfelelőre

Sony digitális tükörreflexes fényképezőgép (kivéve DSLR-A100) használatakor a vaku beállítja a fényképezőgépben lévő képérzékelő méretének (APS-C formátum/35 mm-es formátum) megfelelő vaku hatótávolságot.

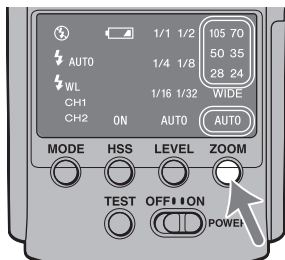
Kézi zoom

Kézzel is beállíthatja a vaku hatótávolságát az alkalmazott lencse fókusz távolságától függetlenül (kézi zoom).

A ZOOM gombbal válassza ki a vaku hatótávolságát.

- A zoom hatótávolsága az alábbi sorrendben változik.

105 → 70 → 50 → 35 → 28 → 24 → AUTO → 105 → ...

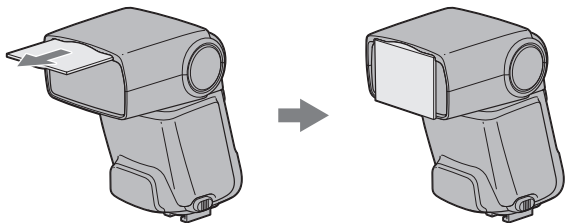


- Ha a vaku hatótávolságát az alkalmazott lencse fókusz távolságától kisebbre állítja a kép szélei sötétek lesznek.
- A vaku hatótávolságának kézi beállítása esetén a kijelzés azonos a 35 mm-es fókusz távolság esetén megfelelő szöghöz tartozó kijelzéssel.

Beépített széles panel (16 mm zoom szög)

A beépített széles panel kihúzásával a vaku hatótávolsága 16 mm-es fókusz távolságnak megfelelő lesz.

Húzza ki a széles panelt.



- A ZOOM jelzőlámpa [WIDE] világít a kijelzőn.
- Ha nem használja a széles panelt, teljesen tolja vissza.
- Kihúzáskor ne erőltesse a széles panelt, mert az megsérülhet.
- Sima tárgy előlről történő fényképezésekor körülbelül 16 mm-es fókusz távolsággal, a kép szélei kissé sötétebbek lehetnek, mert a fókusz távolság közepén és a széleken eltérő.
- 16 mm alatti fókusz távolságú széleslátószögű lencse használata esetén a kép szélei sötétebbek lehetnek.
- A fókusz távolság megfelel a megegyező 35 mm-es formátum fókusz távolságának.
- A vaku nem támogatja a 16 mm-es F2.8 halszem-optika perspektívát.

A vaku hatótávolsága és a fókusztávolság

Minél nagyobb a fényképezőgép lenszsjének fókusztávolsága, annál távolabbi tárgyat lehet vele lefényképezni a teljes képet kitöltve, azonban a lefedett terület csökken. Ezzel ellentétben, minél kisebb a fókusztávolság, annál közelebbi tárgyakat lehet széles lefedettséggel fényképezni. A vaku hatótávolsága az a terület, amelyet a vaku fénye a szükséges mértékben, vagy annál jobban, egyenletesen meg tud világítani, szögben kifejezve. Ilymódon a vaku hatótávolsága, amiről fényképet tud készíteni, a fókusztávolsággal fejezhető ki. Meghatározható a fókusztávolsághoz tartozó vaku hatótávolság, és a vaku hatótávolsága kifejezhető a fókusztávolság függvényeként.

A teljesítményszint beállítása (LEVEL)

Önműködő vaku

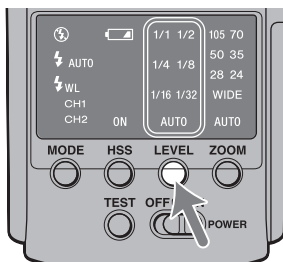
A vaku önműködően beállítja a teljesítményszintet, ha a LEVEL jelzőlámpa [AUTO] jelzése világít a kijelző panelen.

Kézi vaku

A vaku teljesítményszintje beállítható.

A LEVEL gombbal válassza ki a beállítani kívánt teljesítményszintet.

- A teljesítményszint az alábbi sorrendben változik.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → AUTO → 1/1 → ...

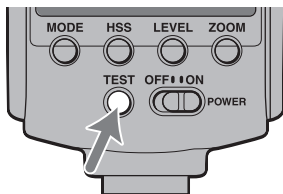


- Kézi vakus fényképezéskor, ha a teljesítményszint beállítása 1/1, a vaku a legnagyobb teljesítményen működik. A teljesítményszint tartomány (pl. 1/1 → 1/2) arányos a rekesz tartománnyal (pl. F4 → 5.6).
- Ha megváltoztatja a teljesítményszintet a fényképezőgép M üzemmódtól eltérő módjában, módosítsa a beállítást (44. oldal).
- A kézi vaku részleteit lásd a 32. oldalon.

A vaku működésének ellenőrzése

A fényképezés előtt ellenőrizheti a vaku működését. Ellenőrizheti a megvilágítási szintet a vaku ellenőrzésével, ha fénymérőt stb. használ kézi vaku (M) üzemmódban.

Nyomja meg a TEST gombot amikor a TEST gomb sárgán világít.



- A vaku ellenőrzés megvilágítási szintjét a LEVEL beállításban állíthatja be.

TEST gomb

A TEST gomb az alábbiak szerint működik, a vaku állapotától függően.

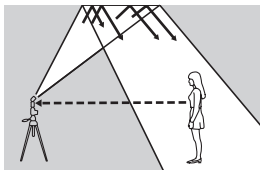
- Sárga: vaku készenlétben
- Zöld: megfelelő megvilágítás
- Piros: túlmelegedés*

* Túlmelegedéskor a vaku önműködően kikapcsol, mert a vaku folyamatos használatának következtében a hőmérséklet megnövekedett, vagy a környezeti hőmérséklet túlságosan magas.

- Túlmelegedés esetén a TEST gomb 1 másodperces gyakorisággal pirosan villog.
- A vaku nem működik amíg a készülék hőmérséklete nem csökken le.
- Szüneteltesse 10 percig a vaku használatát, hogy a készülék lehűlhessen.

Visszaverődő fény

Ha a vaku használatakor a tárgy mögött fal található, a falon erős árnyékok jelennek meg. A vakut a mennyezetre irányítva a visszaverődő fénnel világíthatja meg a tárgyat, így csökkentheti az árnyékok erősségét és a kép fényei lágyabbak lesznek.

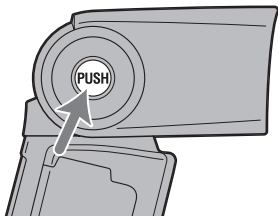


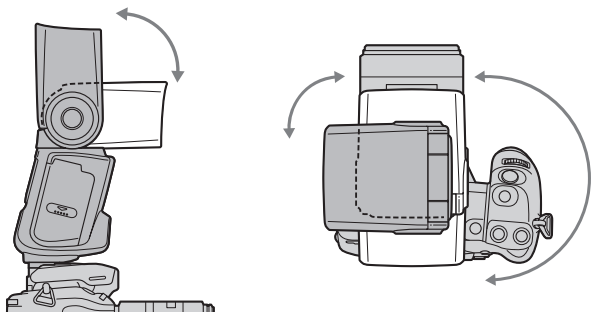
Visszaverődő fény



Normál vaku

Fordítsa felfelé, vagy balra és jobbra a vakut a visszaverődés-retesz kioldógombját megnyomva.



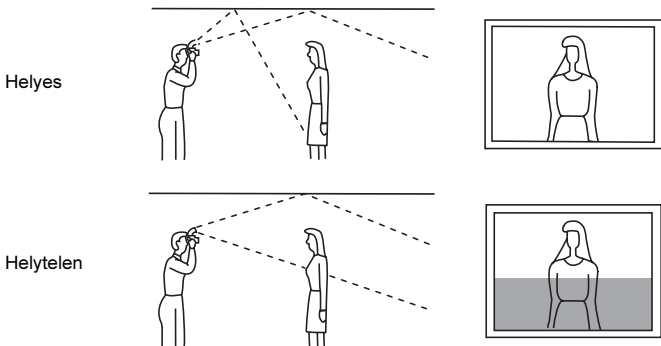


A vaku az alábbi szögben állítható be.

- Felfelé: 45°, 60°, 75°, 90°
 - Jobbra: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°, 120°, 150°, 180°
 - Balra: 30°, 45°, 60°, 75°, 90°
-
- A visszaverődés reteszt 0°-os helyzetben oldja. A vaku eredeti helyzetének visszaállításakor nem kell megnyomnia a reteszelés kioldógombot.
 - Ha a vakut felfelé, balra vagy jobbra fordítja, a nagysebességű szinkron (34. oldal) kikapcsol.
 - A fény visszaveréséhez fehér mennyezetet vagy falat használjon. A színes felület befolyásolhatja a fény színét. Magas mennyezet vagy üvegfelületek esetén nem javasolt.

A visszaverődési szög beállítása

A vaku egyszerre alkalmazott közvetlen és visszaverődő fénye egyenetlen megvilágítást okoz. A visszaverődési szöget a visszaverő felület, a fényképezőgép és a tárgy távolságának, valamint a lencse fókusztávolságának stb. megfelelően határozza meg.



A vaku felfelé fordítása esetén

A szöget az alábbi táblázat adatai alapján határozza meg.

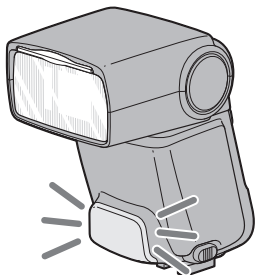
Lencse fókusztávolsága	Visszaverődési szög
legalább 70 mm	45°
28–70 mm	60°
28 mm-ig	75°, 90°

A vaku elfordítása balra és jobbra

A lány körvonalak érdekében a vaku 90°-os elfordítása javasolt. 90°-nál kisebb elfordítási szög használatakor ügyeljen, hogy a vaku közvetlenül ne világítsa meg a tárgyat.

AF segédfény

Ha kevés a fény, vagy a tárgy nem eléggé kontrasztos, az elsütőgomb önműködő élességbeállításához félig lenyomott állapotában a vaku elején lévő piros lámpa világít. Ez az AF segédfény segíti az önműködő élességbeállítást.



- Az AF segédfény akkor is működik, ha a Flash-OFF jelzőlámpa [⚡] világít.
- A vaku AF segédfényének működésekor a fényképezőgép AF segédfénye nem működik.
- Az AF segédfény nem működik az élességállítás mód folyamatos AF használatakor (amikor a fókuszálás folyamatos egy mozgó tárgyra).
- Elképzelhető, hogy az AF segédfény nem működik, ha a lencse fókusztávolsága nagyobb, mint 300 mm. A vaku nem működik a fényképezőgépről leszerelt állapotban.

Kézi vaku (M)

A normál TTL fénymérés önműködően beállítja a vaku teljesítményét a tárgy megfelelő megvilágításához. A kézi vaku állandó vaku teljesítményt biztosít, függetlenül a tárgy megvilágításától és a fényképezőgép beállításától.

- A kézi vaku kizárólag a fényképezőgép M üzemmódjában használható. Egyéb üzemmódokban önműködően a TTL mérés kerül kiválasztásra.
- A kézi vakut nem befolyásolja a tárgy fényvisszaverése. Jól használható a fényt különösen erősen, vagy gyengén visszaverő tárgyak esetén.

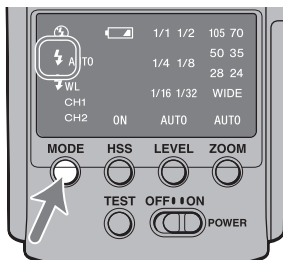


TTL fénymérés



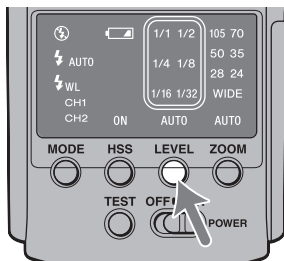
Kézi fénymérés

- 1 Válassza ki a fényképezőgép M üzemmódját.**
- 2 A MODE gombbal kapcsolja be a Flash-ON jelzőlámpát [⚡] a kijelzőn.**



3 A LEVEL gombbal válassza ki a beállítani kívánt teljesítményszintet.

- A teljesítményszint az alábbi sorrendben változik.
1/1 → 1/2 → 1/4 → 1/8 → 1/16 → 1/32 → 1/1 → ...
- A teljesítményszint részleteit lásd a 49. oldalon.



- A TEST gomb (zölden villog) vaku hatótávolság ellenőrzés kijelzője nem működik a kézi vakuval történő fényképezés után.
- Az egyéni funkciók használatával a kézi vaku kiválasztható a fényképezőgép M üzemmódjának kiválasztása nélkül is (44. oldal).

TTL fénymérés

A kézi vaku állandó vaku teljesítményt biztosít függetlenül a tárgy megvilágításától és a fényképezőgép beállításától. A TTL* fénymérőkor a készülék megméri a tárgyról a lencsére visszaverődő fényt.

Egyes fényképezőgépek alkalmasak a P-TTL mérésre, azaz P-TTL mérőkor a TTL méréshez elővakut használnak, míg az ADI méréshez figyelembe veszik a távolság adatot.

A vaku minden P-TTL és ADI mérést TTL fénymérésként határoz meg, és a LEVEL jelzőlámpa [AUTO] jelzése világít a kijelző táblán.

*TTL = lencsén keresztül (through the lens)

- Az ADI mérés beépített távolságmérővel ellátott lencsével végezhető el. Az ADI mérés elvégzése előtt ellenőrizze, hogy a lencse kezelési útmutatójában, hogy a lencse rendelkezik-e beépített távolságmérővel.

Nagysebességű szinkron (HSS)



Nagysebességű szinkron

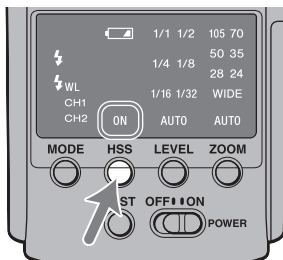


Normál vaku

A nagysebességű szinkron kiküszöböli a vaku szinkronsebesség eltérését és lehetővé teszi a vaku használatát a fényképezőgép teljes záridő tartományában. A megnövelt beállítható fényrekesz tartomány lehetővé teszi vakuval fényképezést széles látószög esetén is, a háttérrel életlenül hagyva az előtérrel hangsúlyozva. A nagysebességű rekeszsel a fényképezőgép A vagy M üzemmódjában széles f-stop értékkel fényképezve akkor is beállíthatja az expozíciót, ha a háttér nagy fényes és a fénykép átlagos esetben túlexponált lenne.

Nyomja meg a HSS gombot.

- A nagysebességű szinkron jelzőlámpa bekapcsol.



- A vaku önműködően nagysebességű szinkronra vált, ha a zársebesség beállítása gyorsabb a szinkronsebességnél. A szinkronsebesség az alkalmazott fényképezőgéptől függően eltérő. A szinkronsebesség további részleteit lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- A HSS gomb ismételt megnyomásakor a nagysebességű szinkron kikapcsol. A nagysebességű szinkron kikapcsolásakor a zársebesség nem állítható be a szinkronsebességnél gyorsabbra.
- Javasoljuk, hogy jól megvilágított helyeken készítsen fényképeket.
- A nagysebességű szinkron visszaverődő fénnel nem használható.
- Fény- vagy színmérő használatok a nagysebességű szinkron nem használható, mert kölcsönhatást gyakorol a megfelelő expozícióra.

Vaku szinkronsebesség

A vakuval történő fényképezés általában a legnagyobb zársebességgel történik, amely a vaku szinkronsebessége. Ez a korlátozás nem érvényes nagysebességű szinkronhoz (HSS) tervezett fényképezőgéppel történő fényképezéskor (34. oldal), mert ezek esetében a vakuval fényképezés kizárólag a fényképezőgép legnagyobb zársebességéig engedélyezett.

Vezeték nélküli vaku üzemmód (WL)

Ha a fényképezőgépre szerelt vakuval készített képek egysíkúak ①, akkor szerelje le a vakut a fényképezőgépről és helyezze el úgy, hogy a képen jobban érvényesüljön a háromdimenziós hatás, ahogy a ② képen látható.

Tükörreflexes fényképezőgéppel történő használat esetén a fényképezőgép és a vaku általában vezetékkel csatlakozik. Ezzel a vakuval nincs szüksége vezetékre a jel továbbítására a vakuhoz, használhatja jelként a beépített vakut is. A megfelelő expozíciót a fényképezőgép határozza meg.



Normál vaku

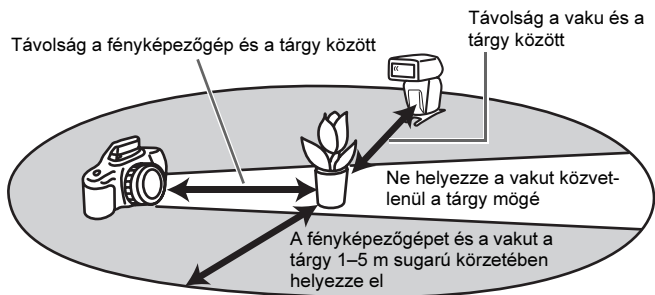


Vezeték nélküli vaku

A vezeték nélküli vaku hatótávolsága

A vezeték nélküli vaku a beépített vaku fényét használja jelként, ha a vaku le van szerelve a fényképezőgépről. A fényképezőgép, a vaku és a tárgy elhelyezésekor tartsa be az alábbiakat.


- Sötét helyen, beltérben fényképezzen.
- Ha visszaverődő fénnel akar fényképezni (28. oldal) és elforgatja a vakut, hogy a vezeték nélküli jel vevője a fényképezőgép felé nézzen, a vaku jobban tudja fogadni a fényképezőgéptől érkező jelet.
- A fényképezőgépről leszerelt vakut az alábbi ábrán szürkével jelzett területen helyezze el.



- A vaku hatótávolságának részleteit lásd a 19. vagy 49. oldalon.

Megjegyzések a vezeték nélküli vakuról

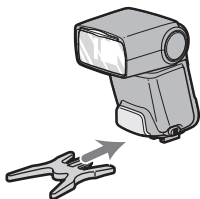
- A vezeték nélküli vaku használatakor ne használjon fény- vagy színmérőt, mert a fényképezőgép beépített vakuja is működik.
- A HVL-F42AM zoom beállítása önműködően 24 mm-re áll. Nem javasolt a zoom 24 mm-től eltérő beállítása.
- Ha a közelben másik vezeték nélküli vaku is működik, kiválaszthatja a „CH1” vagy „CH2” csatornát az egyéni beállításokban, hogy a készülékek ne zavarják egymást (44. oldal).
- Vezeték nélküli vakuval történő fényképezéskor ritkán elképzelhető, hogy a vaku a környező statikus elektromosság vagy elektromágneses zaj következtében véletlenül működésbe lép.

Ha nem használja a vakut, állítsa a MODE gombbal a Flash-OFF jelzőlámpát [] állásba.

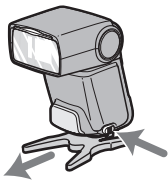
A kisméretű állvány felszerelése és eltávolítása

- Ha a vakut a fényképezőgépről leszerelve alkalmazza, használja a mellékelt kisméretű állványt.
- A vakut háromlábú állványra is felszerelheti a kisméretű állványon lévő háromlábú állvány csatlakoztatására szolgáló furatok segítségével.

Felszerelés



Eltávolítás

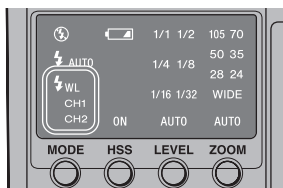


Fényképezés vezeték nélküli vakuval

1 Szerelje fel a vakut a fényképezőgépre és kapcsolja be a vakut és a fényképezőgépet.

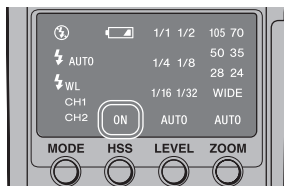
2 Állítsa be a fényképezőgépet vezeték nélküli vakura.

- A beállítási eljárás az alkalmazott fényképezőgéptől függően eltérő. A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- A fényképezőgép vezeték nélküli vaku beállítása esetén a vaku önműködően vezeték nélküli üzemmódba kapcsol, és a kijelzőn megjelenik a vezeték nélküli vaku egyik jelzése ([⚡ WL CH1] vagy [⚡ WL CH2]).
- Az 1. csatorna kiválasztása esetén a [⚡ WL CH1] jelenik meg, míg a 2. csatorna esetén a [⚡ WL CH2] jelzés. A csatorna kiválasztásának részleteit lásd a 44. oldalon.
- A megvilágítás erőssége vezeték nélküli vaku üzemmódban is beállítható. A részleteket lásd a 44. oldalon.



3 Szerelje le a vakut a fényképezőgépről, és nyissa ki a beépített vakut.

- A vaku leszerelésékor a nagysebességű szinkron jelzőlámpa megjelenik a HSS gomb mellett.



4 Helyezze el a fényképezőgépet és a vakut.


- A fényképezőgépet és a vakut sötét helyen, pl. beltérben helyezze el.
- A részleteket lásd a 37. oldalon.

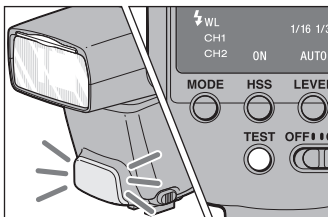
Beépített vaku



Vaku

5 Ellenőrizze, hogy a beépített vaku és a vaku teljesen fel legyen töltve.

- Ha a beépített vaku teljesen fel van töltve, a keresőben a „” jelzés látható.
- Ha a vaku vezeték nélküli üzemmódban teljesen fel van töltve, az előlapon lévő AF segédfény villog és a TEST gomb sárgán világít.



6 A vaku ellenőrzéssel ellenőrizze a vakut.

- A vaku ellenőrzés az alkalmazott fényképezőgéptől függően eltérő. A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.
- Ha a vaku ellenőrzés nem működik, helyezze át a fényképezőgépet, a vakut vagy a tárgyat.

7 Ellenőrizze ismét a beépített vaku és a vaku teljes töltöttségét, majd a fénykép elkészítéséhez nyomja meg az elsütőgombot.

A vezeték nélküli vaku beállítása csak a vaku használatával

Amikor a fényképezőgépre felszerelt vakuval elvégzi a vezeték nélküli beállítást, a csatorna információk továbbítódnak a fényképezőgépre, és a továbbiakban ugyanazt a fényképezőgépet és vakut használja, nem szükséges módosítani a vezeték nélküli csatorna beállítását, így a vakut és a fényképezőgépet összeszerelés nélkül is vezeték nélküli üzemmódba kapcsolhatja.

A fényképezőgép beállítása:

Állítsa be a vezeték nélküli vaku üzemmódot.

A részleteket lásd a fényképezőgép kezelési útmutatójában.

A vaku beállítása:

A MODE gombbal kapcsolja a vezeték nélküli vakut [**WL CH1**] vagy [**WL CH2**] csatornára.

A részleteket lásd a 44. oldalon.

Önműködő WB beállítás színhőmérséklet információval

A vaku színhőmérséklet információt továbbít az α fényképezőgépnek. Az α fényképezőgép önműködően beállítja a színhőmérsékletet szabványos fehérre.

- Ez a funkció kizárólag Sony digitális tükörreflexes fényképezőgép (kivéve DSLR-A100) használatakor alkalmazható.
- Ez a funkció a TTL vaku üzemmóddal a fényképezőgépre felcsatolt csatlakozással használható.

Egyéni beállítások

A vaku különböző beállításai szükség esetén módosíthatók.

Az alábbi öt elem állítható be.

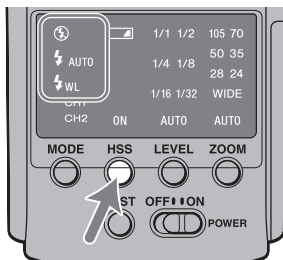
- Vezeték nélküli csatorna (CH1, CH2)
- Energiatakarékos üzemmódba kapcsolás ideje (30 másodperc, 3 perc, 30 perc, nincs)
- Energiatakarékos üzemmódba kapcsolás ideje vezeték nélküli vaku üzemmódban (60 perc, nincs)
- Azok felvételi módok, melyekben a kézi vaku használható.
- A kijelző fényereje (világos, sötét)

Az egyéni beállítások elvégzése

Az egyéni beállítások az alábbiak szerint módosíthatók.

1 Tartsa nyomva három másodpercig a HSS gombot, amíg a POWER kapcsoló ON helyzetbe áll.

- A Flash-OFF jelzőlámpa [⚡ OFF], a Flash-ON jelzőlámpa [⚡ AUTO] és a vezeték nélküli vaku jelzőlámpa [⚡ WL] egyszerre villog.



2 Módosítsa a kívánt beállítást.

Az egyes beállítások részleteit lásd „Az egyéni beállítások módosítása” szakaszban.

3 Nyomja meg HSS gombot az egyéni beállítások befejezéséhez.

- A módosított beállítások a vaku kikapcsolásakor és az elemek kivételkor sem törlődnek.

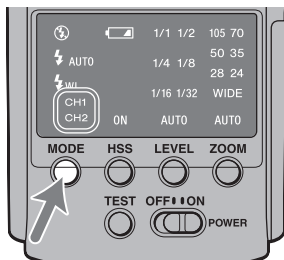
Az egyéni beállítások módosítása

Az alábbiakban olvasható az egyes egyéni beállítások magyarázata.

A vezeték nélküli vaku csatornájának beállítása

A MODE gombbal válassza ki a kívánt beállítást.

- A kijelző az alábbi sorrendben változik.
CH1 → CH2 → CH1 → ...



- A beállítás módosításához szerelje fel a vakut a fényképezőgépre és nyomja be félig az elsütőgombot.

Az energiatakarékos üzemmódba kapcsolás ideje

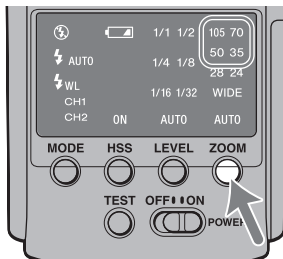
Beállíthatja az energiatakarékos üzemmódba kapcsolás idejét.

A ZOOM gombbal válassza ki az időt a kikapcsolásig.

- A kijelzés az alábbi sorrendben változik.

105 → 70 → 50 → 35 → 105 → . . .

A kijelzés részleteit és a beállításokat lásd az alábbi táblázatban.



Jelzőlámpa	A kikapcsolásig eltelt idő
105	30 másodperc (60 perc)
70	3 perc (60 perc)
50	30 perc (60 perc)
35	Nincs (nincs)

A zárójelben megadott időtartamok a vezeték nélküli üzemmódra vonatkoznak.

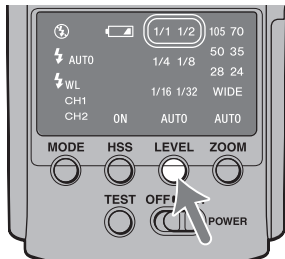
- Vezeték nélküli üzemmódban a vaku kikapcsolási ideje eltérő az egyéb módoktól.

Példa: ha az energiatakarékos kikapcsolási idő beállítását a „35” (nincs) beállításról a „105” (30 másodperc) beállításra módosítja, a vezeték nélküli vaku üzemmód kikapcsolási ideje önműködően megváltozik a „Nincs” beállításról „60 perc”-re.

A kézi vakuval használható fényképkészítési üzemmód kiválasztása (M)

A LEVEL gombbal válassza ki a kézi vaku üzemmóddal használható fényképkészítési módot.

- A teljesítményszint a LEVEL gomb minden megnyomásakor 1/1-ről 1/2-re módosul.
1/1: (csak a fényképezőgép M üzemmódjában)
1/2: (a fényképezőgép minden üzemmódjában)
- A teljesítményszint részleteit lásd a 26. oldalon.



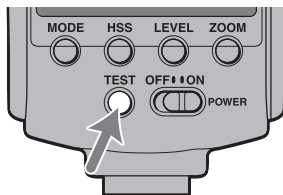
- A „1/2” kiválasztásakor a kézi vakus fényképezés a fényképezőgép akár minden üzemmódjában használható. Elképzelhető, hogy a megvilágítás nem lesz megfelelő a fényképezőgép M üzemmódjától eltérő módokban, ezért javasoljuk, hogy a fényképezőgép M üzemmódját használja.

A kijelző fényerejének beállítása

A kijelző fényereje két szintben állítható be.

A TEST gombbal válassza ki a kívánt fényerőt.

- A fényerő az alábbi sorrendben változik.
Világos → Sötét → Világos → . . .



- Ellenőrizze a vaku állapotát az egyéni beállítás jóváhagyásához, majd nyomja meg a TEST gombot.
Ha a vaku nem egyéni beállítás módban van, a TEST gomb megnyomásakor a vaku ellenőrzés villan egyet.

A vaku hatótávolsága

A jellemző vaku használatakor

A jellemző vaku hatótávolságot átlagos fényképekhez, például az önműködő vaku program (P) vagy a kézi vaku (M) stb. használatakor az alábbi irányszámokat tartalmazó táblázatból és az ISO sebességösszetevőből határozhatja meg.

Írányszám

35 mm-es formátum vagy kézi vaku (ISO100)

Teljesítményszint	Vaku hatótávolság beállítás (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	23	23	25	30	35	42
1/2	9,2	16,3	16,3	17,7	21,2	24,7	29,7
1/4	6,5	11,5	11,5	12,5	15,0	17,5	21,0
1/8	4,6	8,1	8,1	8,8	10,6	12,4	14,8
1/16	3,3	5,8	5,8	6,3	7,5	8,8	10,5
1/32	2,3	4,1	4,1	4,4	5,3	6,2	7,4

* Felszerelt széles panellel.

APS-C formátum (ISO100)

Teljesítményszint	Vaku hatótávolság beállítás (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/1	13	25	26	30	35	38	42
1/2	9,2	17,7	18,4	21,2	24,7	26,9	29,7
1/4	6,5	12,5	13,0	15,0	17,5	19,0	21,0
1/8	4,6	8,8	9,2	10,6	12,4	13,4	14,8
1/16	3,3	6,3	6,5	7,5	8,8	9,5	10,5
1/32	2,3	4,4	4,6	5,3	6,2	6,7	7,4

* Felszerelt széles panellel.

ISO sebesség együttható

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1,4	2	2,8	4	5,7

Fényképezési távolság tartomány = irányszám × ISO sebesség együttható ÷ rekesz

Pl. 35 mm-es formátum vagy kézi vaku, teljesítményszint: 1/1, fókusz távolság: 35 mm, rekesz: F4, ISO: 400

$25 (\text{irányszám}) \times 2 (\text{ISO sebesség együttható}) \div 4 (\text{rekesz}) = 12 \text{ m}$

A vaku hatótávolsága eléri a 12 métert.

Mikor használja a HSS egyenes vakut (vaku HSS-sel)?

A nagysebességű szinkron használatakor a vaku hatótávolság tartománya rövidebb lesz, mint a hagyományos vakuval történő fényképezéskor. A vaku hatótávolságát az alábbi táblázat irányszámai és az ISO sebesség együttható határozza meg.

Irányszám

35 mm-es formátum vagy kézi vaku (ISO100)

Zársebesség	Vaku hatótávolság beállítás (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,7	8,8	9,1	9,5	10,9	13,4	16,4
1/500	3,3	6,2	6,4	6,7	7,7	9,5	11,6
1/1000	2,4	4,4	4,5	4,7	5,5	6,7	8,2
1/2000	1,7	3,1	3,2	3,4	3,9	4,7	5,8
1/4000	1,2	2,2	2,3	2,4	2,7	3,4	4,1
1/8000	0,8	1,6	1,6	1,7	1,9	2,4	2,9
1/12000	0,6	1,1	1,1	1,2	1,4	1,7	2,1

* Felszerelt széles panellel.

Zársebesség	Vaku hatótávolság beállítás (mm)						
	16*	24	28	35	50	70	105
1/250	4,7	9,7	10,0	10,9	13,4	15,0	16,4
1/500	3,3	6,8	7,1	7,7	9,5	10,6	11,6
1/1000	2,4	4,8	5,0	5,5	6,7	7,5	8,2
1/2000	1,7	3,4	3,5	3,9	4,7	5,3	5,8
1/4000	1,2	2,4	2,5	2,7	3,4	3,8	4,1
1/8000	0,8	1,7	1,8	1,9	2,4	2,7	2,9
1/12000	0,6	1,2	1,3	1,4	1,7	1,9	2,1

* Felszerelt széles pannellel.

ISO sebesség együttható

ISO100	ISO200	ISO400	ISO800	ISO1600	ISO3200
1	1,4	2	2,8	4	5,7

Fényképezési távolság tartomány = irányszám × ISO sebesség együttható ÷ rekesz

Pl. APS-C formátumú fényképezőgép használata esetén, zársebesség: 1/500 másodperc, fókusz távolság: 28 mm, rekesz: F2.8, ISO: 400

$9,5$ (irányszám) \times 2 (ISO sebesség együttható) \div $2,8$ (rekesz) = $6,5$ m

A vaku hatótávolsága eléri a $6,5$ métert.

Megjegyzések a használathoz

Fényképezéskor

- A vaku erős fényt hoz létre, ezért ne használja közvetlenül a szeme előtt.
- A túlmelegedés és a fényképezőgép és a vaku károsodásának megelőzése érdekében ne használja a vakut sorozatosan 20 alkalommal vagy gyors egymásutánban. (Ha a teljesítményszint 1/32, sorozatosan 40 alkalommal.) Ha a vakut sorozatosan gyors egymásutánban használta, szüneteltesse a vaku használatát és hagyja hűlni legalább 10 percig.
- A vakut kikapcsolt állapotban szerelje fel a fényképezőgépre. Ha nem így tesz, azzal a vaku meghibásodását okozhatja vagy a vaku működésbe léphet, és az erős fény károsíthatja a szemét.

Elemek

- Az elem vezérlőtáblán megjelenített töltöttségi szintje a hőmérséklettől és a tárolás körülményeitől függően alacsonyabb lehet a valós töltöttségi szinttől. A kijelzett töltöttségi szint néhány használat után visszatér a helyes értékre.
- A nikkell-fémhibrid akkumulátorok töltöttsége hirtelen lecsökkenhet. Ha a gyenge elem jelzőlámpa villogni kezd, vagy a vaku nem villan a fényképezéskor, cserélje ki, vagy töltsse fel az elemeket vagy akkumulátorokat.
- A vaku frekvenciája és villanásainak száma új elemekkel az elemek gyártása óta eltelt időtől függően eltérhet az alábbi táblázatban megadott értéktől.
- A kikapcsolás után vegye ki az elemeket és várjon néhány másodpercet az új elemek behelyezése előtt. Az elemek az elem típusától függően használat közben felmelegedhetnek. Óvatosan vegye ki azokat.
- Ha hosszabb ideig nem használja a fényképezőt, vegye ki az elemeket.

Hőmérséklet

- A vaku a 0–40°C hőmérséklet tartományban használható.
- Ne tegye ki a vakut különösen magas hőmérsékletnek (pl. jármű belsejében napsütésnek) vagy magas páratartalomnak.
- A vakuban történő páralecsapódás elkerülése érdekében, ha hideg helyről meleg környezetbe viszi, tegye lezárt műanyag tasakba. A tasak kinyitásával várja meg, hogy a hőmérséklete elérje a szoba hőmérsékletét.
- Az elemek kapacitása hideg környezetben lecsökken. Ha hideg helyen fényképez, a fényképezőgépet és a tartalék elemeket tartsa meleg helyen, például belső zsebben. Hideg időben a gyenge elem jelzőlámpa akkor is villoghat, ha még nem csökkent le teljesen az elem töltöttsége. Az elemek megfelelő működési hőmérsékletre felmelegedve visszanyerik töltöttségük egy részét.
- A vaku nem vízálló. Ügyeljen, hogy ne érintkezzen vízzel vagy homokkal, ha például tengerparton használja. A víz, a homok vagy a por meghibásodást okozhat.

Karbantartás

Szerelje le a készüléket a fényképezőgépről. Tisztítsa meg a vakut puha, száraz ruhával. Ha a vaku homokkal érintkezett a tisztításkor legyen óvatos, és használjon sűrített levegőt. Makacs szennyeződések esetén használjon puha, lágy tisztítószeres oldattal enyhén megnedvesített ruhát, majd törölje át a készüléket száraz ruhával. Ne használjon erős oldószert, például hígítót vagy benzint, mert az károsíthatja a készülék felületét.

Minőségtanúsítás

A forgalomba hozó tanúsítja, hogy a HVL-F42AM típusú készülék a 2/1984. (III. 10.) számú BkM-IpM együttes rendeletben előírtak szerint megfelel a következő műszaki jellemzőknek.

Írányszám

Normál vaku (ISO100)

Vaku lefedettség (mm)		16*	24	28	35	50	70	105
GN	Kézi vaku/ 35 mm-es formátum	13	23	23	25	30	35	42
	APS-C formátum	13	25	26	30	35	38	42

* Felszerelt széles panellel.

Frekvencia, ismétlés

	Alkáli	Nikkel-fémhidrid (2500 mAh)
Frekvencia (másodperc)	0,1–3,7	0,1–2,7
Ismétlés (db)	kb. 180 vagy több	kb. 260 vagy több

- Az ismétlés a használati szám becslött értéke, egy új elem teljes kimerüléseiig.

Folyamatos vaku teljesítmény	40 villanás, másodpercenként 5 villanással (normál vaku, megvilágítási szint 1/32, 105 mm, nikkel-fémhidrid akkumulátor)
AF segédfény	Önműködő vaku alacsony kontraszt és megvilágítás esetén Hatótávolság (DSLR-A700-on 50 mm-es lencsével) Középen: 0,5–6 m A széleken: 0,5–3 m
Vaku vezérlés	Vaku vezérlés elővakuval, TTL közvetlen mérés
Méret (kb.)	75 × 123 × 100 mm (szé × ma × mé)
Tömeg (kb.)	340 g (elemek nélkül)
Ajánlott elemek	AA méretű alkáli szárazelemek AA méretű újratölthető nikkel-fémhidrid akkumulátor
Mellékelt tartozékok	Vaku (1 db), kisméretű állvány (1 db), tok (1 db), kezelési útmutató

A kezelési útmutatóban megadott értékek a vizsgálati körülményeinktől függőek.
A kivitel és a műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

Védjegy

Az **α** a Sony Corporation védjegye.